

---

..... [p1] .....

S<sup>t</sup>. Dominic's Convent

Stone. [Staffordshire]

April 27<sup>th</sup>

Dear & [Very] [Reverend] Father

Enclosed letter came this morning. I have replied that she must do as you advise, & that she must try & control

..... [p2] .....

herself. I have no objection to her going to the S.S. de la Charité, but I do not want you, dear [Reverend] Father, to be over much troubled. My private opinion is [Sister] Z. had better be dispensed from her vows. We could still give her a pension on account of former services. We applied to Rome when we could not keep her, & were told to place her in some establishment where her health could be restored.

[Yours] in [Christ]

[Sister Mary] Ag Philomena



---

---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Dormer, Mary Isabel Lucy]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	27/04/[1899]
Verzendingsplaats	Stone
Annotatie	Jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; adressant gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Jaartal en adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; adressant gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.251

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	76 mm x 114 mm papier, wit papiersoort: recto en verso beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	geschreven op kaartje
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.); idem in de linkerzijrand: Zita (rode inkt, verticaal)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief

---

ID Gezellearchief	7125
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13458">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13458</a>

## Inhoud

Incipit	Enclosed letter came this
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	27/04/[1899], Stone, [Mary Isabel Lucy Dormer] (= Zuster Agnes Philomena) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Auréli Lemmens; Peter De Baets (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

---

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---